

中 | 国 | 学 | 生 | 深 | 度 | 阅 | 读 | 书 | 系



INTENSIVE READING FOR CHINESE STUDENTS

Sherlock
Holmes

福尔摩斯

探案经典大全



名案记

主 编 / 邢 涛
分册主编 / 龚 勋



浙江教育出版社

中|国|学|生|深|度|阅|读|书|系
INTENSIVE READING FOR CHINESE STUDENTS

福尔摩斯

探案经典大全

Sherlock Holmes

· 名案记 ·

主编 邢涛 分册主编 龚勋



 浙江教育出版社 · 杭州

创世卓越 荣誉出品
Trust Joy Trust Quality

图书在版编目(CIP)数据

福尔摩斯探案经典大全. 名案记 / 邢涛主编; 龚勋
分册主编. —杭州: 浙江教育出版社, 2013.3
(中国学生深度阅读书系)
ISBN 978-7-5536-0508-1

I. ①福… II. ①邢… ②龚… III. ①侦探小说—小
说集—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第037684号

| 中国学生深度阅读书系 · 福尔摩斯探案经典大全 |

Holmes

· 名案记 ·

Fu'ermosi Tan'an Jingdian Daquan · Ming'an Ji



主 编 邢 涛
分册主编 龚 勋
设计制作 北京创世卓越文化有限公司
插图绘制 神马卡通

责任编辑 高 蕾
责任校对 黄英妮
责任印务 温劲风

出版发行 浙江教育出版社
地 址 杭州市天目山路40号
邮 编 310013
网 址 www.zjeph.com
印 刷 大厂回族自治县正兴印务有限公司
开 本 787 × 1092 1/16
印 张 10
字 数 200 000
版 次 2013年3月第1版
印 次 2013年3月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5536-0508-1
定 价 16.80元

本书中参考使用的部分文字, 由于权源不详, 无法与著作权人一一取得联系, 未能及时支付稿酬, 在此表示由衷的歉意。请著作权人见到此声明后尽快与本书编者联系并领取稿酬。同时, 如遇质量问题请与我们联系调换, 联系电话: (010) 52780202



在贝克街221号B等你……

这里是战场，欢迎到来



他有锐利的观察力和缜密的思维，能窥一斑而见全豹；他乐于钻研解剖知识、做化学实验，钻研犯罪心理；他桀骜不驯，蔑视世俗，以自己独特的方式侦破一件又一件疑案……根据这样的描述，你能想到什么？一个目光犀利的冷面侦探？一个高智商的破案机器？如果仅仅如此，夏洛克·福尔摩斯在读者的心目中，只会是一个优秀的侦探，而不会是一个传奇。让我们看看他真正的魅力所在——

他有着精深的化学知识和实用的地质学知识，却对天文学和哲学一无所知；他以侦破离奇的案件为乐，同时疾恶如仇；他富有强烈的正义感，却对某些被迫走上绝路的凶手抱以同情……这样一个矛盾又真实的人物，在柯南道尔的笔下诞生，他仿佛不仅仅是小说里的一个人物，而是一个有血有肉的、生活在我们身边的朋友，呼之欲出，栩栩如生。

现在，让我们来到烟雾弥漫的贝克街221号B，看看这个“战场”中发生的“战事”吧！第一场战事——《名案记》：从战场上归来的华生与福尔摩斯相识，从此被卷入了另一种“战事”。第二场战事——《冒险记》：华生跟着名声大噪的福尔摩斯进行着一场又一场探险，谁料这位侦探终于在一次战斗中身坠悬崖。第三场战事——《归来记》：华生惊奇地发现，老朋友福尔摩斯尚在人世！原来他凭着过人的才智和勇气，绝处逢生。第四场战事——《神秘记》：华生与福尔摩斯继续作为老搭档破案，在故事的最后，这位大侦探最终隐退，享受晚年的田园生活。

故事结束，但头脑中的“战事”还在继续。任何时候，翻开书页，福尔摩斯和华生都会跃然而出——贝克街221号B欢迎你的到来……



Intensive Reading

for Chinese Students

目录 | CONTENTS

第一部 | 血字的研究

初识福尔摩斯 2

演绎法 7

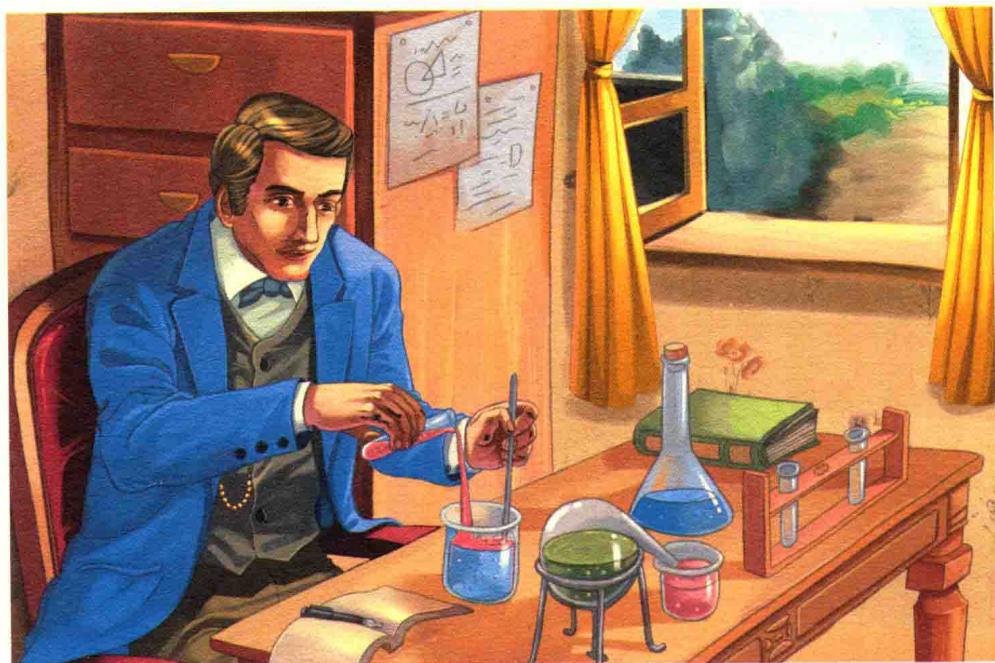
劳瑞斯顿花园街的惨案 13

警察栾斯的叙述 18

广告引来的不速之客 24

葛莱森侦探大显身手 29





一线光明

35

沙漠中的旅客

42

犹他之花

46

费瑞厄和先知的会谈

51

逃命

56

复仇天使

62

华生的回忆

67

尾声

73





Intensive Reading

for Chinese Students

| 目录 | CONTENTS

第二部 | 四签名

演绎法的研究 78

陈述案情 84

追查案情 87

秃头人讲的故事 92

发生在樱沼别墅的惨案 98

福尔摩斯作出判断 103

一段插曲 110

贝克街的侦探小队 118

线索中断了 123

凶手的末日 129

阿格拉的宝物 136

琼诺赞·斯茂的故事 142





1

PART

第一部 血字的研究

一个用鲜血写成的字、一枚神秘的金戒指、一个醉醺醺的马车夫……案中所有的蛛丝马迹，都逃不过福尔摩斯的慧眼。1887年，福尔摩斯这个人物首次在柯南道尔的侦探小说《血字的研究》里亮相。小说叙述了专制的摩门教摧残了一对年轻人的纯真爱情，之后无辜的受害者不惜一切代价报仇雪恨的故事。这部小说奠定了福尔摩斯系列故事的思想基础和艺术基调，即：尊重人性，崇尚自由，倡导科学与民主，反对专制与恐怖。



Sherlock
Holmes



Intensive Reading

for Chinese Students

福尔摩斯探案经典大全

✓ 初识福尔摩斯 ✖



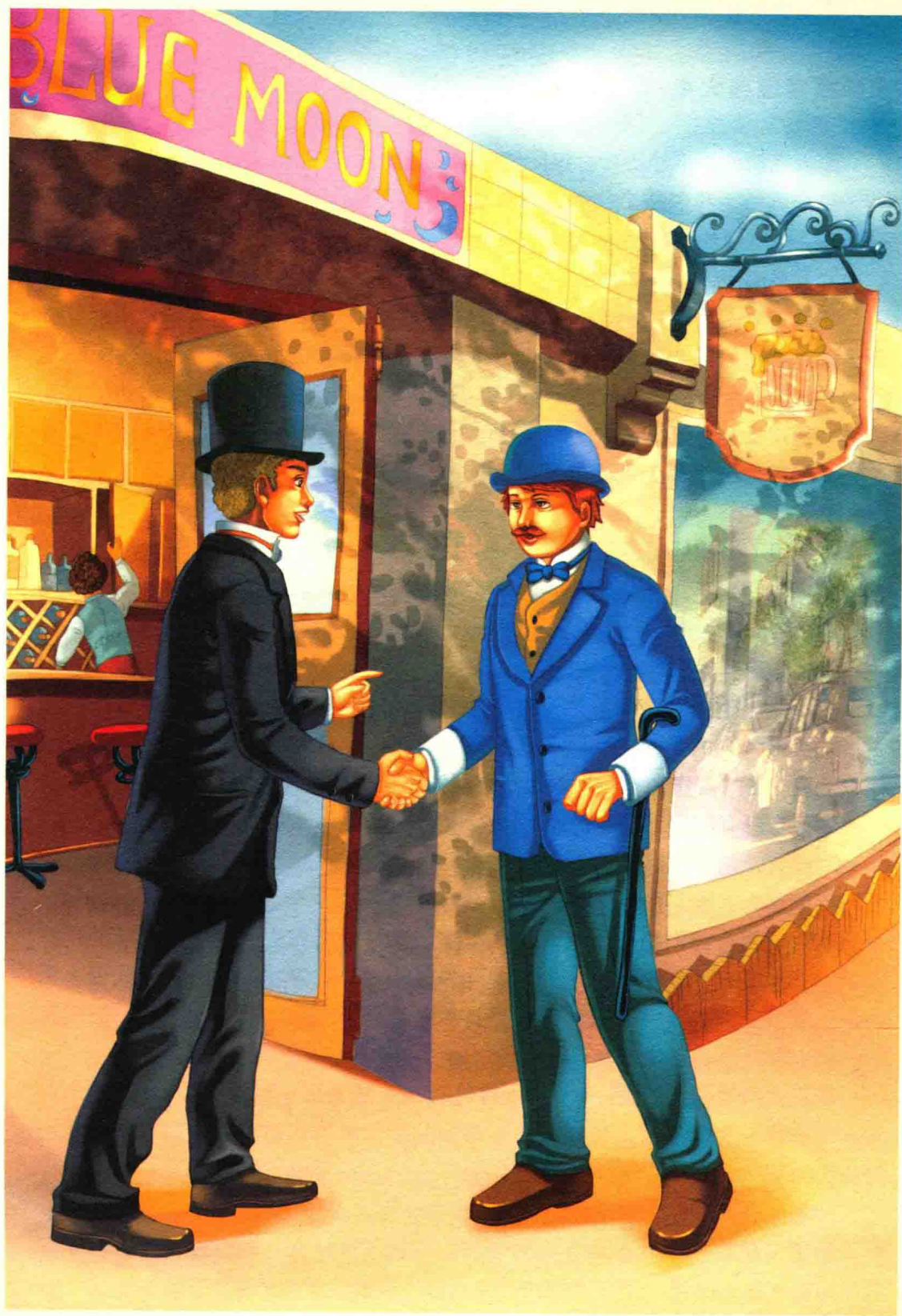
我叫华生。1878年，我在伦敦大学获得医学博士学位以后，被派往诺桑伯兰第五明火枪团当军医助理。该军团当时驻扎在印度，在我还没有赶到部队以前，第二次阿富汗战争就爆发了。我在孟买上岸的时候，听说我所属的那个部队早已穿过山谷，向前挺进了。虽然如此，我还是跟着一群和我一样掉队的官兵火速追赶大部队，平安到达坎大哈后，我在那里找到了我的部队，马上担负起我的新职务。

这次战役给许多人带来了升迁和荣誉，带给我的却只有不幸和灾难。在一次战斗中，一颗子弹打中了我的肩部，不仅肩骨被打碎了，还擦伤了锁骨下面的动脉。更不幸的是，后来我又染上了伤寒。有好几个月，我都昏迷不醒，奄奄一息。幸运的是，我终于恢复了神志，逐渐恢复过来。但是，病后我十分憔悴，经过医生会诊，长官决定立即将我送回英国。

一个月后，我便在朴茨茅斯的码头登岸了。我在英国无亲无友，身上的钱也花得所剩无几。所以，我决定找一个便宜又舒适的住处。就在我做决定的那天，我在伦敦的一家酒吧门口碰见了斯坦弗，他是我在印度时的一个助手。在伦敦城的茫茫人海中，居然能够碰到熟人，对我这样一个孤独的人来说，确实是一件令人非常愉快的事。斯坦弗当年并不是我特别要好的朋友，但现在我却热情地向他打起招呼来。他见到我，似乎也很高兴。我立刻邀请他一起去吃午饭，他也欣然接受了。

在前往餐厅的路上，他很好奇地问我：“华生，你来伦敦干什么？你现在面黄肌瘦的，只剩下一把骨头了。”

我把我的遭遇简单地跟他叙述了一下。话还没讲完，我们就来到了餐厅。





Intensive Reading

for Chinese Students

福尔摩斯探案经典大全

他听完我的不幸经历后，很同情地问：“那你现在有什么打算？”

我告诉他，我想找个住处，打算租一间便宜又舒适的房子，希望能从他那里得到一些有用的消息。

“真是凑巧，今天你是第二个对我这么说了。”

“另一个人是谁？”

“一个在医院化验室工作的人。今天早上他对我唠叨了很久，他找了好几间房子，但都嫌租金太贵，他一个人租不起，又找不到合适的人跟他合租。”

“我就是个不错的人选，我觉得有个伴儿总比一个人住要好得多。”

“如果你知道那个人就是夏洛克·福尔摩斯，或许就不会愿意和他做长年相处的伙伴了。”

“他很不好相处吗？”

“不是特别不好相处，就是脾气有些古怪而已。他总是在孜孜不倦地研究大大小小的问题。但据我了解，他这个人很正派。”

“他学医吗？”

“不是。你根本搞不清楚他到底是干什么的。他精通解剖学，对药剂也了如指掌。最特别的是，他并没有系统地学过医学，研究的东西也杂乱无章，但他脑子里的各种古怪知识，足以让大学里的那些教授甘拜下风。”

“你有没有问过，他本行是干什么的？”我问。

“没有，他平时很少说话，可是一遇到他感兴趣的话题就会滔滔不绝。”

听他这么一说，我倒愿意见见这位福尔摩斯先生。

吃完午餐，我们坐车来到了一家医院，福尔摩斯先生就在那家医院的化验室里。那屋子里的几张桌子上放着许多蒸馏瓶、试管和一些闪动着蓝色火焰的本生灯。里面只有一个人，他正俯身在一张桌子上聚精会神地工作。听到我们的脚步声，这个人转身走了过来。

斯坦弗给我们介绍说：“这位是华生医生，这是福尔摩斯先生。”

“您好！您刚从阿富汗回来，是吗？”福尔摩斯热情地说，同时使劲儿地握住我的手。

“您怎么知道？”我惊讶极了。

他笑了起来，却没有回答我的问题。“这不算什么，现在有个关于血红蛋白的问题才是大问题。您一定能明白我这个发现的重要性了吧？”

“很有意思的化学实验，”我答道，“可是，实际应用方面……”

“这是历年来法医学上的重大发现。此后，我们对血迹鉴别就有好方法了，这方法可以说是万无一失的。您难道没有意识到吗？到这边来！”他拉着我的袖口，把我带到他刚才工作的那张桌子前。“我们弄点鲜血来。”他说着，便用一根长针刺破了自己的手指，然后用一支吸管吸了一滴血。

“我把这一滴鲜血放到两升清水中。您看，这种混合液看上去与清水没什么两样。血在这种溶液中所占的成分还不到百万分之一。但是，我却能让你看到一种神奇的反应。”说着，他就把几粒白色晶体放入这个容器里，然后又加入几滴透明的液体。不一会儿，溶液就呈现出暗红色，一些棕色颗粒渐渐沉淀到瓶底上。

“看起来这是一个非常精密的实验。”我说。

“妙极了！简直妙极了！过去用愈创木液检验血液的方法，既笨又不可靠。用显微镜检验血球的方法同样也不好。如果血迹已干了几个钟头，再用显微镜来检验就不起作用了。现在，无论血迹新旧，这种新试剂都一样会发生作用。假如这个试验方法能早些发现，那么，现在世界上那些逍遥法外的罪犯早就受到法律的制裁了。”

“确实是这样！”

他说话的时候，两眼炯炯有神。说完后，他将手按在胸前，鞠了一躬，好像是在对想象中的许多正在鼓掌的观众致谢似的。

看到他那兴奋的样子，我感到很惊奇，就对他说：“祝贺你。”

“我们到你这儿来有件事情。”斯坦弗说，“我的这位朋友要找个住处，因为你正找不着人跟你合住，所以我想做个中间人，介绍你们认识一下。”

福尔摩斯很高兴地说：“我看中了贝克街的一套公寓，对我们两人完全合适。但是，我常常要摆弄些化学药品，偶尔还要做做实验，对此您不讨厌吧？”

“当然不。”我说。

“让我想想——我还有什么别的缺点呢？有时我心情不好，一连几天都不说话。在这种情形下，您不要以为我对您生气了。您有什么缺点要说一说吗？两个人在同住之前，最好能够先彼此了解对方的缺点。”

听他这么说，我不禁笑了起来：“我非常懒，每天不知道什么时候才会起床。还有，我很怕吵闹，因为我的神经受过刺激。以前我身体好的时候，还有



Intensive Reading

for Chinese Students

福尔摩斯探案经典大全

点别的毛病，但目前主要就是这些。”

“拉小提琴算不算您说的吵闹声？”他急切地问。

“那要看您拉得怎么样了，”我回答，“拉得好的话，那可是天上仙乐，不好的话——”

福尔摩斯高兴地笑着说：“啊，那就没问题了。如果您对那所房子还满意的话，我想我们的这件事就算谈妥了。”

“我们什么时候去看看房子？”

他回答：“明天中午您先到这儿来找我，我们再一起去，到那里把一切事情都定下来。”

“好吧，明天中午准时见。”我跟他握了握手说道。

我们走的时候，他还在忙着做化学实验。我和斯坦弗一起向我现在住的公寓走去。

“顺便问你一句，”我突然站住，转过身来对斯坦弗说，“真见鬼，他怎么会知道我是从阿富汗回来的呢？”

我的同伴意味深长地笑了笑，说道：“这就是他特别的地方，许多人都想知道他究竟是怎么弄清问题答案的。”

“这不是很神秘吗？”我搓着手说，“真是有趣极了。我很感谢你介绍我们认识。要知道，‘研究人类最恰当的途径还是从具体的人着手’。”

“嗯，你一定得研究研究他，”斯坦弗在临别前对我说，“但是你会发现，他真是个难以揣摩的人物。我敢说，他了解你要比你了解他高明得多。再见吧！”

我答了一声：“再见！”然后就向我的公寓走去。我觉得我新结识的这个朋友非常有趣。



演绎法



按照福尔摩斯的安排，第二天我们又见面了，并且到上次见面时他所谈到的贝克街221号B那里看了房子。这套公寓共有两间舒适的卧室和一间宽敞明亮的起居室，室内装饰令人感觉愉快，还有两扇宽大的窗子，因此屋内空气流通。无论从哪方面来说，这套房间都很令人满意。合租以后，租金也更合适了。我们立刻租了下来。当晚，我就收拾行李搬了进去。

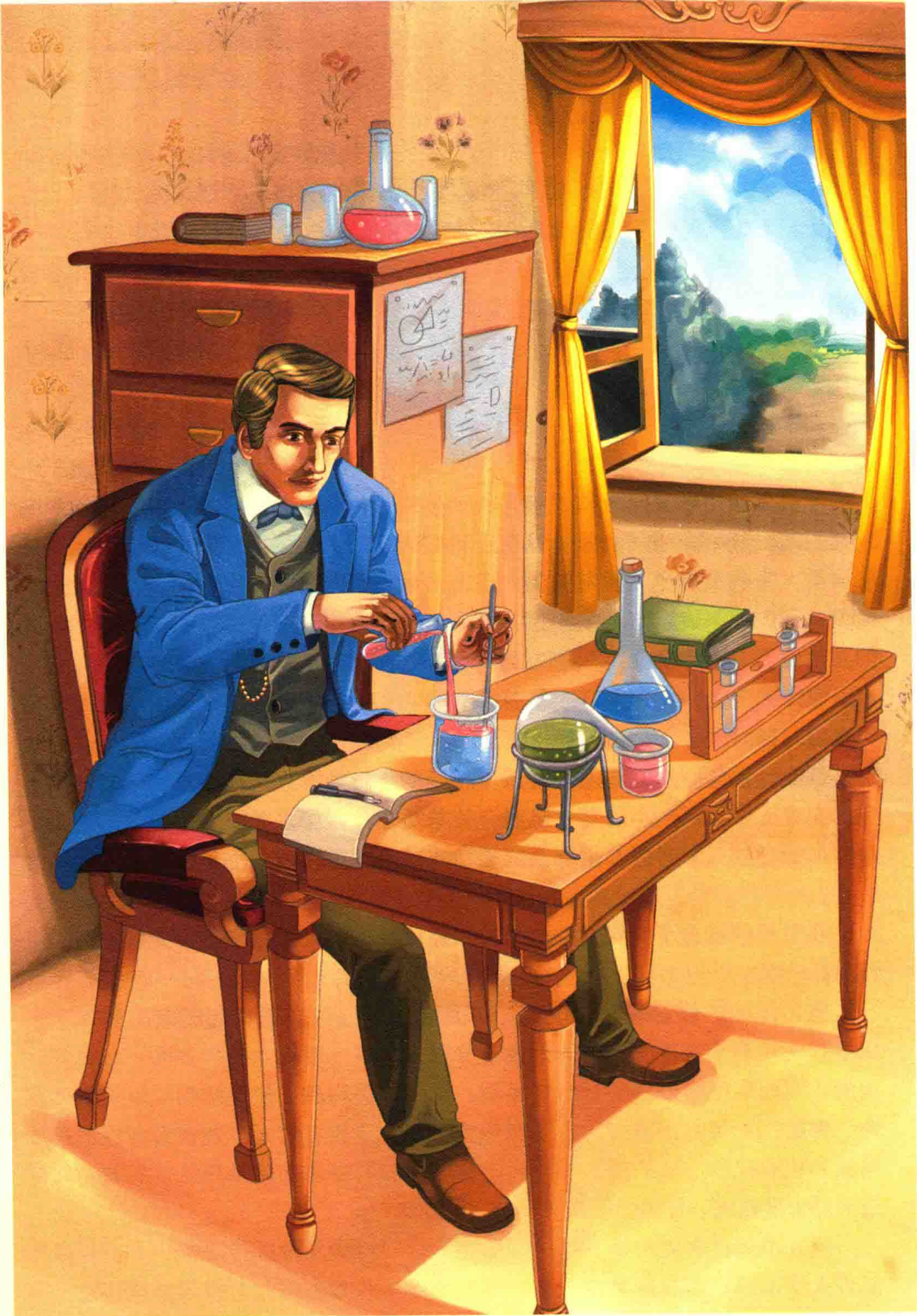
第二天早晨，福尔摩斯也拖着几只箱子和旅行皮包搬了进来。一切安排妥当以后，我们也逐渐安定下来，对这个新环境慢慢地熟悉起来。

其实，福尔摩斯并不是一个难以相处的人。他为人沉静，生活很有规律，很少在晚上十点后还不睡觉。早晨，他总是在我起床之前就吃完早饭出去了。有时，他把整天的时间都消磨在实验室或解剖室里，偶尔也步行到很远的地方去。

几个星期过去了，我对他个人的兴趣以及他的人生目标等方面的好奇也日益加深。

他工作的时候总是精力旺盛，可是有时候他也会躺在起居室的沙发上，从早到晚几乎一言不发。他的外表十分引人注目。他有六英尺多高，身体异常瘦削，因此显得格外颀长；目光锐利；细长的鹰钩鼻子使他的相貌显得额外机警、果断；下颚方正而突出，说明他是个非常有毅力的人。我常常观察他摆弄精细的化验仪器。他的两手虽然满是斑斑点点的墨迹和化学药品，但是动作却超乎寻常地熟练、仔细。

他并不是在研究医学。他不像是为了获得科学学位进行研究，也不像是为要进入学术殿堂而获取某些资格。但是他对某些方面研究工作的热忱却是惊人



的。在一些稀奇古怪的知识领域内，他的学识异常渊博，因此，他往往语出惊人。我敢断言，如果不是为了某种特殊目的，一个人决不会这样辛勤地工作。他这样做，并不只是为了获得准确的知识。因为漫无目的、无书不读的人，他们的知识面很广，但却不一定是某一方面的专家。

相对于他知识丰富的一面，他对某些知识的贫乏也一样让人吃惊。关于现代文学、哲学和政治方面，他几乎一无所知。他竟然对哥白尼的学说以及太阳系的构成全然不知。在19世纪，一个有知识的人居然不知道地球绕着太阳运行的道理，这件怪事简直令我难以理解。

他看到我吃惊的样子，不禁微笑着说：“你很吃惊吧。即使我懂得这些，我也要尽力把它忘掉。”

“把它忘掉？”

“是的，我认为人的脑子就像一间空空的小阁楼，应该有选择地把一些家具装进去。只有傻瓜才会把他碰到的各种破烂杂物一股脑儿塞进去。这样一来，那些对他有用的知识反而被挤了出来；或者，有用的知识和许多其他的东西掺杂在一起，在取用的时候就倍感困难了。所以，一个会工作的人，在他选择要把什么东西装进头脑中的时候，是非常小心的。除了对工作有用的东西以外，他什么也不放进去，而这些东西又样样具备，有条有理。如果认为这间小阁楼的墙壁富有弹性，可以任意伸缩，那就错了。请相信我，总有一天，当你增加新知识的时候，你就会把以前所熟悉的东西都忘记。所以最要紧的是，不要让一些没用的知识把有用的挤出去。那个太阳系的问题跟我的工作有什么关系呢？”

就在我几乎要问到他的工作究竟是什么的时候，我从他的态度中看出来，这个问题也许会令他不高兴。于是我使用笔写下了福尔摩斯的知识范围。写完之后，我忍不住笑了。原来是这样的：

夏洛克·福尔摩斯的学识范围：

1. 文学知识——无。
2. 哲学知识——无。
3. 天文学知识——无。
4. 政治学知识——浅薄。
5. 植物学知识——不全面，对毒剂有一般的了解，而对于实用园艺学却一